裁定將這份供詞，列入呈堂證物之內。

呈堂證物中，除了骨殖之外，還有政府攝影師當日在現場拍攝的六張圖片，四片是出埋屍的豬欄，和埋葬「金塔」的地點。

本案在差審判署偵查多日，法官裁定被告唐桂南謀殺陳蓮的表面證據成立，於是年八月，移送高等法院刑庭正式審訊。

聞因再度開庭，主審法官翻按察司麥美倫在判詞中指出，法庭方面，對於被告的刑期問題，曾經過一夜的考慮，認爲在法理上曾遭遇到難題。

法官說，法庭要設法制止這一類暴力罪行在社會出現，而在另一方面，構成被告罪名減輕的主要因素是被告自認殺死者，同時被告在自供狀中，亦透露出於無心，倘死者不先將被告毆打，至激起他的怒怒，相信他亦不會遽施毒手。

法官強調，法庭對於這一點，已曾慮過應否加以接納。事實上理辯雙方都有指出，被告，向行爲良好，對家庭十分盡責，過去全無任何表現出他有犯罪的傾向或行爲。法庭故念被告在過去七年曾過着隱閉生活和受盡精神痛苦，因此格外開恩，輕判入獄十八個月。

依照法律規定，他有權提出上訴的，不過他心滿意足，不再進行上訴。雖在縲絏之中，卻解除精神上的枷鎖。

（完）

不守婦道殺妻藏屍

香港 色情 駭人 兇案 實錄

青梅龍鳳魚

哥是龍來妹是鳳
青梅竹馬兩無猜

本文所謂龍鳳魚，就是獅子頭與鳳尾魚合蒸，而配菜則爲青梅。

在香港，青梅不多見，但離近時常見街市有一小販售賣，蒸龍鳳魚，必選梅子青者，因青梅爽而無汁，但有香氣，如果是黃梅，則太酸了，其味不同。

買獅子頭及鳳尾魚約十餘尾，去鱗及內臟洗淨，去糞料買酸梅一個，去核搗爛，將其汁在魚身塗勻，青梅切去，放於魚上，隔水蒸之至熟，以熱油及上等由抽調味。伴以莞茜葱花有清香。

龍鳳魚以豉鼓蒸，或咸檸檬熟各有奇味，但我仍以爲不及青梅。

有經驗承接搬運工作
價錢相宜，廿四小時應命。
電話：733-8887 Excel Moving

金冠大酒樓
Golden Crown Restaurant Canada Ltd.
122-128 W. Hastings St. Vancouver B.C. Canada
溫哥華喜士頓街西一至二號
Tel. 688-6631 (3 Lines)
正宗粵菜
早午茶市
茗茶美點
晚飯小酌
喜筵壽讌
社團宴會
龍鳳禮堂
貴賓廳房
歡迎預定
營業時間：上午十時半至下午十時半
每逢星期三休息

名園大酒家
（茶市部：每星期天七晨業營）
「華麗飛廳三層」
酒樓部
滬港名廚「吳蘇」師傅主理，華筵喜酌，晚飯宵夜。
茶市部
粵港澳「巫金」師傅主理，星期美點，每天上午十時至下午三時。
音樂夜總會
香港影視紅星王天麗小姐。唱家班甜姐兒步青雲小姐九月十日開始。優大姐嬌滴滴鄭依齡小姐聯合演唱鍾植甫先生領導大樂隊伴奏
地址：雲高華片打街東一四一至一四七號
定座電話：六八三四七二二

本報廣告 功效宏大
報導詳實 改革內容
僑社通訊 包羅萬有
印刷部門 承印文件
單據表冊 信紙咭片
結婚喜帖 壽辰賀柬
起貨快捷 歡迎賜顧
電子影印 即影即有

中西餐館連實業出賣
離錦咸埠七十餘咪，獨市唐餐，做遊客賺錢生意，有濃淡酒牌，餐廳共有九十個坐位，大平賣，晚上七時至十時電話三二四、二〇三九陳洽

精工餐椅沙化換面
公司，工廠，餐館等，坐椅，請電話：六八二一三五二五（請用英語）
廿四小時服務

陳偉民
上門修理各式彩色及黑白電視機，取價相宜，僑胞光顧，極表歡迎。
電話：294-5498

漢記麵家
HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.
福街五二四號 電話 688-7018
全蛋雲吞皮
銀絲細生麵
新鮮沙河粉
批發零沽
一律歡迎

加拿大首揆
人壽保險公司
華人代理伍偉權
CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
華人代理 OUON ENG
2695 GRANVILLE ST.
736-6637 Res: 324-2039
對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保障入息保險，扣除入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
Telephone 685-9612
368 POWELL ST. VANCOUVER B.C.
各江雜貨
地道藥材
膏丹丸散
瓷器碗碟
零沽批發
極表歡迎

誌里冷氣工程
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七式、壹〇三九
3742 Main St, Vancouver 10, B. C.

馬君寰 具政府牌照
專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業凍房設計新舊電火按裝修理
快捷可靠 收費特廉
電話三式七、三式一一

劉富 承接裝修
油漆 土木工程
地址：636 E. 14 Ave.
新電話879-4389

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
250 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C
685-5032
新到貨品
江門白菜干 花旗蝦米
東莞圓枝竹 漢口粉絲
甘蔗粉葛湯 清水白果
金鈎豆板醬 罐裝咸魚
豉油王菜片 桂圓肉
梅林油炆笋 各式果甫

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C
Phone: 685-0111
黃金榮
活氏棧房清貨大平賣
謹於星期日在 350 S. E. Marine Dr.,
有甚多貨物，良機節儉
因本公司存有電視機，霜櫃，睡房傢俬，洗衣機，梳化椅，餐室枱椅，冷冰櫃，及其他零件，同一商廠出品，或將不製造等貨品。本公司機房塞滿貨物，無地方接納新來貨品，迫要立即清貨大平賣，節儉良機莫失，請早來選購，較爲相宜。

三和行
SAMWOHONG CO. LTD.
246, Keefer Street Vancouver B.C.
TEL: 681-0727
中西雜貨
油粮食品
新鮮瓜菜
合時鮮果
零沽批發
無任歡迎

奇華餅家
KEEFER BAKERY
佳節將至
中秋月餅
皮薄餡靚
斤兩十足
名貴裝璜
送禮大方
不論多少
歡迎預訂
217 Keefer Street Vancouver, B. C.
TEL. 685-2117

O.K.
傢私公司
雲哥華 奇化街 二五六號
電話 六八七、七一二七
二五三、〇三三六
特價專門定做旅店用純綿花床褥
單人每件貳十九元九五，雙人3/4
每件三十五元九五，大批定做，
另有折扣。

片打實業公司
Pender Realty 682-1815
627 MAIN ST., VANCOUVER,
電話：六八二一一八五一
本號代理
各項燕梳
實業買賣
房屋公寓
大小生意
按揭貸款
代收租務
服務忠誠
歡迎惠顧

達民電器
承接工商業電力工程 免費估價
電話：253-0738, 684-7934

新城餅家餐室
NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT LTD.
168 EAST PENDER ST.,
Telephone: 689-7835
承接訂製
各款婚禮
壽慶花糕
社團茶會
特式点心
中秋月餅
中西式餐
歡迎惠顧

承接裝置噴水機構
有關旅店，旅館，防火燭噴射機構之設計，工程估價，有意者請與
Bur-Mar Mechanical, 電話公司685-5635

蔣佐治
專賣名廠及上門修理顏色及黑白電視機
工作保證滿意快捷妥當僑胞光顧特價優待可充銀期
地址：二一壹六號喜士定東街
電話：二五三、九四三四
營業時間：十点至六点
六時後電話四三八、五八七五

鳳城小館
PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings Vancouver, B. C.
Phone: 681-5924
鳳城風味
蝦肉云吞
羊城粥品
銀絲細麵
各式油器
鹵水牛什
營業時間：上午十一時至明晨式時
每星期營業七天

承接清理垃圾服務
Disposal Services專門承接住宅或商業樓宇，清理垃圾廢物等工作
估價，電話254-6008，接洽

土庫裝修內外油漆
鋼窗及大小工程。電話四三七一九二六
一。周倫

南華麵廠
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C
Phone: 253-4558 V6A 1L8
各種餅類
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

海宏
精工釘瓦面補漏
承接裝修油漆
修理陽台水溝
電話 二九一一 九八六一

納偉旅行社
總行：温哥華41東街1975號電話 324-6361
華埠分行：片打東街185號電話 689-0501
Love & White Travel
1975 E. 41st Ave. or,
185 E. Pender, Van. B.C.
香港：$499
除上列之特價機票來回香港外，本社更代理各大航空公司之特特平價機票，前往日本，台灣，香港，菲律賓及星加坡等東南亞各地。
本社外埠之電話聯絡處：
點問頓 Edmonton 424-3188
城多利 382-1597 西雅圖 722-2872

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052
巧製
馳名琵琶鴨
掛爐
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金猪
逢星期一休息

英皇電器修理工程
各牌冰箱，新裝冰水，
免費估價，電器能通。
電話：五八〇五八八八，余洪智

廠麵旗花
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-3820
五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
零沽批發 歡迎索辦

周愛權 周慶偉 視光學博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW
RAYMOND S. CHOW OD.
OPTOMETRIST TEL. 685 8231
685-8232
518Main St. Vancouver 4, B. C.